

AUS DEM INHALT

Das geht nur in Amerika S. 2



Eine gemeinnützige Institution in Edermünde für Edermünde S. 6



Rotwein mit Annette Schavan und Mutti S. 8



BAUEN UND WOHNEN S. 10

KLEINANZEIGEN S. 14

TIERHEIM BEUERN S. 15

- Anzeige -



Theiß
Rechtsanwälte

Am Grauen Turm 1
34560 Fritzlar

☎ 0 56 22 / 799 741

www.kanzlei-theiss.de



- Anzeige -

orendt. fotostudio

**Passfotos nach aktuellen Richtlinien -
Bewerbungsfotos die überzeugen!**

Montag - Freitag 9 - 18 Uhr Samstag 9 - 13 Uhr

Johann-Siegmond-Schuckert-Str. 1
Tel: +49 (0)561 49 122 44

34225 Baunatal
www.orendtfotostudio.de

Sabine Nüsch /pixelio.de

Das geht nur in Amerika ...

Deutsch-Schüler gewinnen mit Lebkuchen-Märchenbühne Preis der Washington Foundation

Gudensberg (rs). Im Deutschunterricht haben sich Schülerinnen und Schüler der Spotsylvania County Schools in Virginia (USA) mit den Märchen der Brüder Grimm beschäftigt und die Märchenbühne Gudensberg als Lebkuchenhaus gebacken. Und mit dieser „Süßen Märchenbühne“ haben sie sich am Lebkuchenhaus-Wettbewerb der George Washington Foundation beteiligt. Das Ergebnis: der Titel „Best in Show“.

„Und nun“, so Bettina Hoening, die Deutschlehrerin der Mädchen an der Courtland High School, haben wir noch besser abgeschnitten, als wir jemals zu träumen gewagt hätten. Meine Schüler haben sich gegen Erwachsene und einen professionellen Tortenbäcker durchgesetzt und unter 24 Teilnehmern den Titel ‚Best in Show‘ gewonnen. Ich bin mir sicher, dass das auch viel mit unserer Inspiration, der Freilichtbühne Gudensberg, zu tun hat.“ In Amerika wurde schon in der Zeitung mit großem Foto berichtet. Nach dem Tipp aus dem Gudensberger Rathaus - von Frau Monika Faupel - haben sich die Schüler mit ihrer Lehrerin auch mit dem Trommler beschäftigt. „Ich kannte das Märchen bis dahin noch nicht“, sagt Frau Hoening. Der Trommler wurde aus Fondant geformt und steht mit dem Raben Kolki vor einem der beiden Lebkuchenhaus-Türme. Außerdem haben die Klassen Deutsch 3 bis College Deutsch auch das Mär-



*Santa Claus kommt zu Besuch
(Foto: Hoeninger/hh)*

chen gelesen und das Hörspiel gehört.

Bis zum 30. Dezember waren die Kreationen im Kenmore House ausgestellt und wer weiß, vielleicht findet der eine andere neue Fan aus Amerika im Urlaub gelegentlich den Weg nach „Good Old Germany“ und schaut sich ein Theaterstück oder ein Musikstück auf dem Original – der Märchenbühne im Gudensberger Stadtpark an.

- Immobilien • Baugrundstücke
- Neubauten

Niedenstein, Tel. 05624 / 6556



Live-Musik auf der Märchenbühne

(Foto: Hoeninger/hh)



Die Gudensberger Märchenfigur: der Trommler

(Foto: Hoeninger/hh)



Die Siegerinnen mit ihrem Werk

(Foto: Hoeninger/hh)

Impressum

Verlag + Herausgeber: Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Waberner Str. 18
34560 Fritzlar
Tel. 0 56 22 / 80 06-0
www.wittich.de

Geschäftsführer: Peter Imbsweiler
Redaktion und Fotos: Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
34560 Fritzlar
Rainer Sander (rs)

Anzeigenberater: Frau Nordmann
Tel. 01 51 / 62 90 09 80

Druck: DRUCKHAUS WITTICH KG
Industriestraße 9-11
36358 Herbstein

© KW 3/2013 Verlag + Druck LINUS WITTICH
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck und fotomechanische Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Verlages. Alle Angaben nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr auf Richtigkeit und Vollständigkeit. Irrtum vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



TOP-ANGEBOTE des Monats



Stadtmarketing e.V.
FRITZLAR



**Reisebüro
SCHMIDT**
34560 Fritzlar, Am Busbahnhof
Tel. 0 56 22 / 9 89 00
34576 Homberg, Ecke Marktplatz
Tel. 0 56 81 / 93 00 33
www.reisebuero-schmidt.de

Just AIDA
Wer schneller bucht, spart!
Februar - Mai 2013
Kanaren, Mittelmeer, Rotes Meer, Westeuropa & Adria
7 Tage - 15 Tage
2er-Innenkabine
VP incl. Flug
ab € **549,00** pro Pers.

Wir haben reduziert!

-20%
-30%
-40%

**UHRMACHER
RITTER
JUWELIER**
34560 FRITZLAR
GOLD- UND PLATINSCHMIEDE
0 56 22 / 38 45

Angebot im Januar

14,80 €

Ofenfrische und knusprige **Spareribs**
mit süßer Chilisauce und Brauhausbrot,
dazu ein frisch gezapftes 18-80 Bier
(0,5 l., Sorte Ihrer Wahl)

Auf der Lache 4, Fritzlar, Tel. 0 56 22 - 91 88 09, www.brauhaus1880.de

BETTENHAUS

Hammerschlag

Unsere Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	9.00-13.00 Uhr 14.30-18.00 Uhr
Samstag	10.00-13.00 Uhr

**Gießener Str. 17
34560 Fritzlar
Tel.: 0 56 22 / 16 47**

**Große
Bettwäsche-
Aktion**

vom 16. bis 31.01.2013

Satin - Frottier
Feinbiber - Edelflanell
Feinjersey-Bettwäsche
- **Alle Größen** -

20% Rabatt
Keine Ausnahmen!

**Ihr Ford-Händler
in Fritzlar**

0 56 22 / 99 92-0

Gießener Straße 52-54
34560 Fritzlar
www.wahl-group.de

**Ford FOCUS TITANIUM
5-trg. (Turnier)**

EZ 7/11, 34.990 km, 2,0 l, 103 kW (140 PS), TDCi, candyrot-met., AHK, Dachreling, Xenon, Sitzheizung, LMF, Klimaautom., Sony-Radio/CD, Tempomat

UPE*	€ 29.840,-
Gespart	€ 11.850,-

Unser Preis **17.990,- €**

* UPE = Unverbindl. Preisempfehlung ab Werk inkl. Einzelzubehör u. Überführung (Eigenkalkulation). ** bis zu 2 Jahre Sachmängelhaftung

**REIFEN
KLEIN**

Kompetenz
und Sicherheit
Ihr freundlicher
Reifenfachmann

**34560 Fritzlar-Lohne
Am Zollstock 1
Tel.: 0 56 22 / 35 03 + 40 65
Fax: 0 56 22 / 55 09**

**Computer-
Achsvermessung**

incl. Spureinstellung

ab **56,- €**

Taverne Athos

Griech. Spezialitäten-Restaurant
Fritzlar, Fraumünsterstraße 15
Telefon: 0 56 22 / 80 80 826

Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Do., Fr., Sa., So. von
12.00 bis 14.30 Uhr und ab 17.00 Uhr,
warme Küche bis 23.00 Uhr,
DIENSTAG Ruhetag!

**Sonntag, 3.2.13
Griechisches Buffet**
Um Tischreservierung
wird gebeten!

ROSENMTAG
ab 10.00 Uhr geöffnet!
Durchgehend warme Küche!

Täg. Mittagstisch
ab 6.80 €

Müller

Fernsehtechnik
Inh. Kai Müller

Waberner Straße 39 34560 Fritzlar Telefon 05622 2255 www.mueller-fritzlar.de

Neu bei uns!

GRUNDIG SIEMENS

Bungalow in Gudensberg stand in Flammen

Feuerwehr dank Übung sofort vor Ort

Gudensberg (alw/beg/rs). Am Mittwochabend stand in der Kasseler Straße in Gudensberg ein Bungalow in Flammen. Der Feuerschein war weithin sichtbar, als der Notruf die Leitstelle erreichte. Bei Eintreffen der ersten Feuerwehrkräfte schlugen bereits Flammen aus den Fenstern und dem Dach. Die Eigentümer hatten zwei Stunden zuvor Renovierungsarbeiten beendet und das Haus verlassen. Am Mittwoch waren die neuen Fenster montiert worden. Die Feuerwehr Gudensberg befand sich auf einem Übungsabend im Gerätehaus und war innerhalb von wenigen Minuten vor Ort. Mehrere Trupps unter Atemschutz gingen sofort im Außenangriff und von innen gegen das Feuer vor. Später löschte noch ein Kamerad über die Drehleiter mit. Das Feuer

war so schnell unter Kontrolle gebracht, ein direkt angrenzendes Nachbarhaus gerettet.

Zwischendecke bereitete Probleme

Die weiteren Löscharbeiten gestalteten sich aufgrund der Zwischendecke des Flachbaus sehr langwierig und schwierig. Das Feuer hatte sich innerhalb der Decke über nahezu die gesamte Fläche des Daches ausgebreitet. Stück für Stück öffneten die Feuerwehrfrauen und -männer die Zwischendecke und die Außenverkleidung, um an die letzten Glutnester zu gelangen. Gegen Mitternacht war ein Ende der Löscharbeiten noch nicht abzusehen.

Rettungskräfte der Schnellein-



Grabdenkmäler
Karl-Heinz Bollerhey
Inh. Jochen Bollerhey
Bildhauer- und Steinmetzmeister
handwerkliche und polierte Grabmale,
Einfassungen, Nachbeschriftungen, Umarbeitungen
34270 Schauenburg-Breitenbach, Weidenweg 9 (Am Friedhof) Tel. 05601/3281
Wir sind Vertragspartner der Treuhandstelle für Grabmalvorsorge
Info unter www.Bollerhey-Grabdenkmäler.de

satzgruppe des DRK Gudensberg, ein Rettungsteam der Malteser Gudensberg und ein Notarzt aus Fritzlar sowie 80 Einsatzkräfte der Feuerwehren aus Gudensberg, Deute, Dissen, Maden und Ober-

weise noch vor Ort.

Die Kripo hat noch am Brandabend die Ermittlungen zur Brandursache aufgenommen. Zu Höhe des entstandenen Sachschadens konnten zunächst keine Angaben gemacht werden. ■



Mit Drehleiter im Einsatz

(Foto: Alexander Wittke)



Ausbreiten verhindert ...

(Foto: Alexander Wittke)



Dank Übung schnell vor Ort: die Wehren in Gudensberg

(Foto: Alexander Wittke)

TAXI SCHMIDT

98899

FRITZLAR • 0 56 22 / 9 88 99

... damit Sie gut ankommen!

- Krankenfahrten sitzend • Kurierfahrten • 8-Sitzer Minibusse
- Dialysefahrten sitzend • Fernfahrten • Flughafentransfer
- Behindertentransport • Kranken-Tragestuhl • Ferienwohnungen

Stadtverkehr Fritzlar

TOP-ANGEBOTE des Monats



Hotel · Café · Restaurant
Kaiserpfalz

Gießener Straße 20
34560 FRITZLAR
Tel. 05622/9937-70/80
www.kaiserpfalz.com
info@kaiserpfalz.com

Holzfäller-Steak

Schweinerückensteak
mit Spiegelei,
Röstzwiebeln und Rösti
dazu gemischer Salat

9,90 €

Schuhe
mit
anderen
Augen
sehen!

ecco
Show for Life

Gabor

CAMEL ACTIVE

rieker
LUXURY

ara

Gesamte Winterware reduziert!

**schuh
schaumlöffel**

Reparaturen in eigener Fach-Werkstatt

Kasseler Str. 13
(Fußgängerzone)
34560 Fritzlar
Tel.: 05622-2245

Lindenhof Lädchen
Metzgerei und Partyservice



Lindenweg 7 · 34560 Fritzlar
Tel.: 0 56 22 / 15 79, Fax 0 56 22 / 53 83
www.lindenhof-laedchen.de
200 m hinter dem Gärtnerhof

Angebot der Woche

Gültig vom 14.01. bis 19.01.2013

Metzgerpaket

¾ kg Gehacktes
¾ kg Schweine-Gulasch
4 frische Bratwürste à 125 g
1 Fleischsalat à 200 g
1 frische Zwiebelmettwurst

nur 10,- €

Schweine aus eigener Aufzucht und Schlachtung.



saniplus

Handicap Construct GmbH
Sanitätshaus, Orthopädie- und Reha-technik
Schladenweg 61, 34560 Fritzlar
Tel.: 0 56 22 / 79 98 46-0
Fax: 0 56 22 / 79 98 46-99
info@saniplus-fritzlar.de
www.saniplus-fritzlar.de

**10% Rabatt
auf unser**

Joya

**Schuhsortiment
im Januar 2013.**

Unser Sanitätshaus ist
ab sofort auch am Samstag
von 9 bis 13 Uhr für Sie
geöffnet!

**„HAUS AN
DER EDER“**

Waberner Straße 7
34560 Fritzlar
Tel.: 0 56 22 / 26 59
Fax: 0 56 22 / 17 52

Wir verfügen über einen
barrierefreien Zugang!

Trotz Umbaumaßnahmen
haben wir geöffnet!

Ab sofort: Alles rund um den
GRÜNKOHL

Öffnungszeiten:
Di.- So. 11.00 - 14.00 Uhr
und ab 17 Uhr, Montag Ruhetag

Zum Glück's Ritter
Rosenmontag geöffnet!

Ihr Volkswagen Partner

**AUTOHAUS
RANGE**

Autohaus Range GmbH
Wolfhager Straße 7
34560 Fritzlar
Tel.: (05622) 9959-9



www.autohaus-range.de

Werden Sie
unser Fan bei



Jetzt mit günstiger
0,9% Finanzierung*
für junge Gebrauchte
aus dem Bestand der
Volkswagen AG.

* Dies ist ein Beispiel für einen jungen Ge-
brauchten: Preis 16.000,00 Euro, Laufzeit
48 Monate, Anzahlung 4.000,00 Euro, Fahr-
leistung 10.000 km, Nettodarlehensbetrag
12.000,00 Euro, Monatsrate 95,00 Euro
Effektiver Jahreszins 0,9%, Gesamtpreis
12.356,90 Euro

Mit uns fallen Sie
auf!



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



KUHAUPT



Uhren
Schmuck
Kunst-
handwerk

Fritzlar • Marktplatz 23
Tel. 0 56 22 / 79 81 54



Eine gemeinnützige Institution in Edermünde für Edermünde

Jubiläumssitzung der Eckhard-Werner-Stiftung am 17.12.2012 im Edermünder Rathaus

Edermünde (sir). „Es ist die Aufgabe von Menschen, die auf der Sonnenseite des Lebens stehen, Verantwortung zu übernehmen und denen unter die Arme zu greifen, denen es nicht so gut geht.“ Mit der Gründung der Eckhard-Werner-Stiftung als gemeinnütziger Verein wurde im Dezember 2002 dieses Denken in die Realität umgesetzt. Die Idee zu dieser Stiftung kam Eckhard Werner bei einem Vortrag, den er als Vorstandsmitglied bei der FIDUCIA IT AG hörte.

Spenden kurz vor Weihnachten

Kurz vor Weihnachten - nach nunmehr zehn Jahren - kann die Stiftung mit ihrer Unterstützung der verschiedensten Institutionen in der Senioren-, Behinderten- und

Kinder- und Jugendhilfe stolz auf das Erreichte sein. Wenn es auch immer noch mehr und besser sein könnte, sind die Empfänger froh, Unterstützung zu bekommen, um damit Projekte realisieren zu können, die sonst nicht möglich wären. Laut Eckhard Werner ist es wesentlich sinnvoller und effektiver, Institutionen wie beispielsweise die Diakoniestation oder die Fördervereine der Schulen finanziell zu unterstützen, als das Geld bedürftigen Privatpersonen in die Hand zu geben. Die unterstützten Institutionen leisten hervorragende und wertvolle Arbeit und wissen genau, worauf es ankommt. Sie haben sich mit ihrer Arbeit einen gehörigen Respekt verdient. Damit werden dann zum Beispiel Pflegezeiten gekauft, die bedürftigen Patienten zu Gute kommen, ein sozialintegratives

Hausaufgabenprojekt wird ermöglicht oder eine Ausbildung für Sterbebegleitung im Hospizdienst finanziert.

2013 wird die 50.000-Euro-Grenze geknackt

In zehn Jahren wurden 47.000 Euro Fördermittel ausgeschüttet, wobei dem allerersten Nutznießer, der Diakoniestation, während dieser Zeit rund 24.000 Euro zufließen. Im Jahr 2013 wird die Förderbilanz die Grenze von 50.000 Euro überschreiten. Und seit Gründung der Stiftung verschwindet kein Euro der Spenden und Zustiftungen im Verwaltungsaufwand. Alle Verantwortlichen arbeiten ehrenamtlich, Tagungsräume und technisches Equipment werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Das ist auch für eine Stiftung nicht selbstverständlich und zeigt noch einmal das uneigennützige Engagement für Edermünde.

Bei der heutigen Jubiläumssitzung sagte die VR Bank Chattengau zu, auch in Zukunft die jährliche Spende von 1.200 Euro zu tätigen. Der Vorstand, personell die Herren Eckhard Werner, Bürgermeister Karl-Heinz Färber und Bernd Fehr (der als Vorstandsmitglied den im März 2012 zurückgetretenen Hel-

MANDT

Abbruch - Containerdienst - Entsorgung

- Containergrößen 1 - 34 m³
- Direktannahmen von allen Abfallarten (Betriebsgelände)
- Gebäudeabbruch
- Lieferung von Mutterboden, Sand, Kies u. s. w.

Mandt GmbH & Co. KG
 Heidholzweg 8 · 34295 Edermünde/Grifte
 (0 56 65) 70 05 - (05 61) 40 10 50
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr
www.abbruch-mandt.de

mut Siehe ablöste) bedankte sich bei der VR-Bank Chattengau für diese Zusage und dankten gleichzeitig auch allen anderen Zustiftern und Spendern.

Weitere Spender stets willkommen

Es werden aber weiter herzlich gerne neue und weitere Spender „aufgenommen“, die gegen eine entsprechend steuerlich absetzbare Quittung, eine gute Sache unterstützen wollen. Wer Interesse an der Eckhard-Werner-Stiftung bekundet oder Fragen hat, möchte sich bitte an den Bürgermeister Herrn Färber wenden, da dieser einfacher erreichbar ist, als der Gründer der Stiftung – beklatschtes Abschluss-Statement von Herrn Werner, dass Bürgermeister Färber mit einem Lachen bejahte.



In großer Runde zum Jubiläum

(Foto: Silvia Rührmer)

CORREUS GRABMALE
 WERRAWEG 1 34302 GUXHAGEN
www.grabmale-correus.de
 FON 05665 / 2169

**NEU! TREUHAND-
 VORSORGEVERTRÄGE
 KEINE FOLGEKOSTEN
 für SIE und IHRE
 ANGEHÖRIGEN !**

MEISTERBETRIEB seit über 100 JAHREN



So fing es vor 10 Jahren an: Eckhard Werner links bekam 5.000 Euro von der FIDUCIA AG (Foto: privat/hh)

TOP-ANGEBOTE des Monats



Stadtmarketing e.V.
FRITZLAR



- Frisches Hähnchen- und Putenfleisch
 - Geflügelwurst und Grillspezialitäten
 - Eier aus Freilandhaltung
 - Ahle Wurst
- Lautenbachstraße 8 · Fritzlar-Obermörlrich
Telefon: 0 56 22/14 66

Einkellerungskartoffeln

Belana, Laura
12,5-kg-Sack
statt 5,50 €

jetzt nur **4,90 €**

Öffnungszeiten Hofladen
Di., Do. u. Freitag geöffnet von
9 bis 12 Uhr u. 15 bis 18 Uhr

Wochenmarkt Borken
Do. 8:00 bis 13:00 Uhr

Wochenmarkt Fritzlar
Mi. 8:00 bis 13:00 Uhr
Sa. 8:00 bis 13:00 Uhr

LÖSBROCK GMBH

Inneneinrichtung

- Fensterdekoration
- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Polsterwerkstatt
- Lederwaren

Gießener Str. 5 · 34560 Fritzlar
Tel. 0 56 22 / 38 47
Fax 0 56 22 / 7 07 35

Scheibengardinen

Schöne Muster und Motive
am Lager.

Wir können für Sie abschneiden, Sie können sofort aufhängen und sich wohlfühlen. Schnell einfach eine neue Dekoration.

Viel Spaß beim Umdekorieren!

Telefonkosten zu hoch? Verdien dir was dazu!

Ich werde **Zusteller/-in!**

Für den Treffpunkt Chattenmarkt



suchen wir für Niedenstein, Gudensberg und Edermünde Zusteller/Zustellerinnen.

Name:

Straße/Hausnummer:

PLZ/Ort/Ortsteil:

Telefon:

Alter:

Beruf:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG | Waberner Straße 18
34560 Fritzlar | Telefon: 05622 - 80 06 0 | Fax: 05622 - 80 06 10



Rotwein mit Annette Schavan und Mutti Bernd Giesecking im Chattengau

Gudensberg (rs). Er kommt jedes Jahr in den Bürgersaal zu Gudensberg und er kennt keine Schwächen. Er erinnert sich und sein Publikum alljährlich an alle Details eines gerade zu Ende gegangenen Jahres und er wird nicht müde, Pflaster humorvoll wieder von Wunden zu reißen oder seinen Gästen Spiegel vorzuhalten. Vor allem aber erfährt man im Saal allerlei Geheimnisse aus der großen Politik. Zum Beispiel – wer es noch nicht wusste: Kalkablagerungen lösen sich durch die Kraft der Worte. Und wenn Bernd Giesecking plaudert über seine stundenlangen Gespräche mit Joachim Sauer. Wer Joachim Sauer ist? Deutschlands männliche „First Lady“, Ehemann von Angela Merkel, die in der Vorweihnachtszeit mit Schäuble über die Flure zieht. Und er geht, weiß Giesecking aus seinen virtuellen Telefonaten, gern am Prenzlauer Berg aus: „Mich kennt sowieso keiner und wenn Mutti (Angela Merkel) sich nicht kämmt...“ Und im Sommer geht es nach Bayreuth. „Das ist noch ein Stück gelebte DDR“: Karten gibt es entweder über Beziehungen oder nach Jahrzehnten Wartezeit.

Das Gott - das Fagott

Und beiläufig erfährt der ehemalige Kasseler und gebürtige Ostwestfale,

wie die Bundespräsidentenwahl zustande gekommen ist. Das würde er natürlich nie weiter erzählen (!): Eine Kanzlerin und ein Präsident aus dem Osten... „Da musste ich so tun, als ob ich ihn nicht will. Da ist mir der kleine Vietnamese schon auf den Leim gegangen...“ Überhaupt freit sich der WDR-Moderator Giesecking über Politikeräußerungen. Bundesfamilienministerin hat in einem Interview gesagt „DAS Gott“. Na und? Es heißt ja auch „Das Fagott“.

Giesecking freut sich über einen Grundig TV, bei dem aber seit 2012 auch keine Zimmerantenne mehr funktioniert. Er kennt Freunde, die als Ü50er auf Ü30-Parties gehen, um sich jung zu fühlen und er hasst Waldis EM-Club, seit Campino dort 2012 zu Gast gewesen ist. „An Tagen wie diesen ist kein Alkohol auch keine Lösung...“

Bei Wetten hilft auch gute Beratung nicht

In seinem Heimatland Nordrhein-Westfalen klagen Kommunen gegen die West-LB wegen falscher Beratung. Sie hatten Zinswetten abgeschlossen und dabei Gemeindevermögen verzockt. Wer wettet, so Giesecking, kann gewinnen und verlieren: „Ich mag aber nicht, dass

mit meinem Geld gewettet wird, statt Straßen zu reparieren“.

Das Publikum erfährt auch, dass Giesecking mit den Eltern 2012 in Finnland gewesen ist und dort für seine Mutter Alsterwasser besorgen musste. „Auf Bier mit Sprudel ist der Finne nicht gefasst...“ Joachim Sauer hat derweil Rotwein getrunken mit Annette Schavan und Mutti. Auch praktische Lösungen bietet der Kabarettist an: Für die neuen ICE-Züge und IC-Züge gab es Lieferschwierigkeiten bei Siemens. Dann solle der ICE doch bei Opel gebaut werden...

Wowereit setzt Wahlen in Berlin aus ...

Und ganz aktuell zum Berliner Flughafen: Bürgermeister Wowereit hat angekündigt, bis zur Eröffnung des Flughafens im Amt zu bleiben: Gibt es bis 2040 in Berlin keine Wahlen mehr? Das war wenige Tage vor der neuerlichen Verzögerungsnachricht aus der Bundeshauptstadt. Und zum Thema Wahlen bietet sich zum Jahresende natürlich Peer Steinbrücks Kanzlerkandidatur an. Po-

Alles rund ums Fenster
Gardinen
modisch - stilvoll - extravagant

- persönliche Beratung
- Nähservice im eigenen Atelier
- präzise Montage

• **Polsterei** • **Schienen**
• **Sonnenschutz**

Dekorationsnäherei
Martin

Obergasse 3, 34302 Guxhagen
Tel.: 0 56 65 / 29 99
Mobil: 01 70 / 9 08 53 35

sitiv: „die Industrie kann Steinbrück nicht kaufen, er hat schon genug Geld...“ Nach einem Ausflug in die (Unter)Welt des Organhandels und die documenta, gibt es als Zugabe einen Giesecking-Rap. „Das war Jahr, was war...“

Etwas zu gewinnen gab's auch

Bei einem Gewinnspiel der Stadt Gudensberg gab es nebenbei noch Karten für das Musical mit Karin George am 9. oder 11. August auf der Märchenbühne zu gewinnen.



Ausverkauft: der satirische Jahresrückblick mit Bernd Giesecking
(Foto: Rainer Sander)



Bernd Giesecking signiert sein neues Buch „Finne Dich selbst“ mit Erinnerungen an eine Skandinavien-Reise mit den Eltern
(Foto: Rainer Sander)



www.glaskontor-kassel.de

**TÜREN,
TRENNWÄNDE,
DUSCHEN,
VORDÄCHER aus Glas**

**ENERGIESPARGLÄSER
SICHERHEITSGLÄSER**

Wir bauen für Sie ein!

**Porschestraße 9-11
34225 Baunatal
(ehemals „Glas-Müller“)
Telefon: 05 61 / 4 99 96-0
Telefax: 05 61 / 4 99 96-10**

• **Ausstellung**
• **Beratung**
• **Montage** alles aus einer Hand

Betrunkener Lkw-Fahrer verursacht Riesenschaden

Feuerwehr mehr als vier Stunden im Einsatz



Gudensberg (pm/rs). Mehr als vier Stunden waren Gudensberger Feuerwehrfrauen und -männer in der Nacht zum 6. Januar wegen eines betrunkenen Lkw-Fahrers im Einsatz. Der Mann aus der Slowakei hatte sich auf der Landstraße oberhalb der Chattenstadt beim Wenden den Dieseltank seines Lkw an einem Verkehrsschild aufgerissen. Ohne sich um den Schaden zu kümmern, fuhr er weiter in Richtung der A 49, drehte wieder und stellte dann seinen Sattelzug oberhalb des alten Sportplatzes auf einem Feldweg ab.

Deutliche Spur zum Verursacher

Eine Funkstreife der Fritzlarer Polizei entdeckte auf einer Streifenfahrt die Dieselspur, der sie bis zu dem betrunkenen 31-Jährigen folgte. Mittlerweile hatte der auslaufende Kraftstoff neben der Fahrbahn auch das Erdreich auf und neben dem Feldweg kontaminiert. Auf einer Fläche von etwa 350 Quadratmetern sollte die Erde noch am Sonntag bis zu einer Tiefe von 30cm ausgebaggert und von einer Fachfirma entsorgt werden, wie ein Sprecher der Feuerwehr sagte. Dies hatte ein Mitarbeiter der Unteren Wasserbehörde

noch in der Nacht entschieden.

Abdichten unmöglich

Ein Abdichten des Tanks gelang den Feuerwehrleuten aufgrund der großflächigen Beschädigung nicht. Das restliche auslaufende Diesel musste aufgefangen werden. Während die Feuerwehr den Kraftstoff auf dem innerstädtischen Bereich der Fahrbahn abstreute und aufnahm, kümmerten sich Mitarbeiter von Hessen Mobil um die Landstraße von »Big Drum« bis zur Autobahnauffahrt und zurück. Der entstandene Sachschaden beträgt etwa 10.000 Euro.

Führerschein bleibt zunächst in Deutschland

Der 31 Jahre alte Fahrer musste sich einer Blutentnahme unterziehen und eine Sicherheitsleistung in Höhe von 1.000 Euro, die durch die Staatsanwaltschaft festgelegt wurde, leisten. Seinen Führerschein bekommt er in sein Heimatland nachgeschickt, sobald ein Gericht einen Sperrvermerk für Deutschland eingetragen hat. ■



Nächtlicher Großeinsatz in Gudensberg (Foto: Bernd Völske/hh)

Ökumenische Sozialstation Fritzlar



Wir suchen zum 1. April 2013 für unsere ambulante Pflegestation (24 Mitarbeiter/innen) eine

Pflegedienstleitung (w/m)

Wir erwarten:

- Eine aufgeschlossene Persönlichkeit,
- Fähigkeit zum wirtschaftlichen Denken und Handeln
- Übernahme der Dienst- und Fachaufsicht
- Gute EDV-Kenntnisse

Erforderliche Berufsabschlüsse:

Examinierte Kranken- oder Altenpflege

Besondere Kenntnisse und Qualifikationen:

Weiterbildg. zur leitenden Pflegefachkraft (mind. 460 Std).

Unser Angebot:

D-Tarif BAT, Sonderregelung der Kirche,

Bewerbungen an: Geschäftsführer Hilmar Liese
Neuer Weg 2, 34560 Fritzlar, ☎ 05622/1053

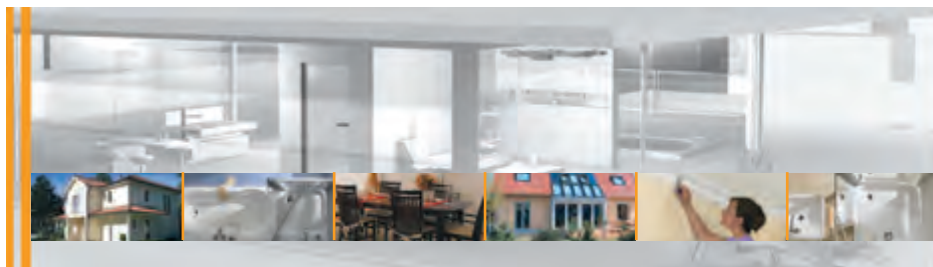
Joachim Wiegand

Heizungsbau

GmbH & Co. KG

Bahnhofstraße 28, 34308 Bad Emstal-Sand
Tel. 0 56 24 / 92 52 60 • Fax 0 56 24 / 92 52 58

- Heizungsanlagen
- Solaranlagen
- Lüftungsanlagen
- Sanitärinstallation
- Kundendienst
- Photovoltaik
- Badplanung
- Fachverkauf



Bauen
Wohnen
Planen

Fliesendesign 2011 setzt auf zeitlos schönes Wohnambiente

- Anzeige -

Schön, komfortabel und gesund wohnen mit Fliesen

Wohnlich, sinnlich und natürlich sollen sie sein, zugleich aber auch pflegeleicht, hygienisch und schadstofffrei: All das verlangt der Mensch von den Materialien, mit denen er sich in den eigenen vier Wänden umgibt. Wand- und Bodenbeläge aus Keramik sind wohl das einzige Material, das diese Ansprüche ohne Kompromisse erfüllt. Anders als Holz benötigt die gebrannte Oberfläche der Fliese keine aufwendige Pflege mit Ölen oder Wachsen und auch keine Versiegelungen, die möglicherweise flüchtige Stoffe an die Luft abgeben. Während Flüssigkeiten in die feine Kapillarstruktur von Natursteinen eindringen und Flecken hinterlassen können, nehmen Fliesen selbst Fettspritzer, Fingerfarben oder ein umgestürztes Rotweinglas nicht übel. Zur Pflege ist nichts weiter nötig als klares Wasser und ein einfacher Haushaltsreiniger. Das ist komfortabel - und nicht nur den Bewohnern, sondern auch der Umwelt bleibt das umfangreiche Chemie-Arsenal mit speziellen Flecklösern oder Pflegepolituren erspart.

Neue Farben und Strukturen für ein neues Wohngefühl

Noch mehr als durch diese praktischen Seiten überzeugen die deutschen Hersteller mit der Vielgestaltigkeit und Eleganz ihrer aktuellen Fliesenkollektionen. Die Dekore greifen die Anmutung von Naturmaterialien auf und präsentieren sich in Holz- oder Natursteinoptik, in Leder- oder Textilstruktur. Ein Wechsel von matter und glänzender Oberfläche sorgt für optisch lebendige Flächen. Selbst barocke Üppigkeit in Form und Farbe erlebt eine Renaissance. Unter www.deutsche-fliese.de gibt es zahlreiche Einrichtungsideen sowie eine regionale Händler- und Handwerkersuche.

Vielseitigkeit ist Trumpf

Ihre Vielseitigkeit hat die Fliese längst über ihre angestammten Einsatzfelder im Bad, in der Küche oder im Flur hinauswachsen lassen. Sie schafft Atmosphäre im Wohn- und Essbereich, mit einer Fußbodenheizung macht sie auch im Schlafzimmer eine gute Figur. Egal, wo sie eingesetzt ist, durch ihre bequeme

Reinigung und ihre nachhaltigen Materialeigenschaften lässt sie jeden Wohnbereich für viele

Jahre im besten Licht erscheinen.

Quelle: www.pressestreff.de



Investieren Sie in Ihre Zukunft



Mehr Wohnkomfort für Ihre eigenen vier Wände.

Ihre komplette Finanzierung aus einer Hand schon

ab 2,75% p.a.*



VR-Bank
Chattengau eG

* Beispiel: Nettodarlehensbetrag 25.000 Euro, Laufzeit 10 Jahre, gebundener Sollzinssatz 2,75 %, effektiver Jahreszins 2,96 %, monatliche Gesamtbelastung 150,00 Euro. Abschluss eines Bausparvertrages Tarif Fuchs 1, Tarifvariante Langzeit bei der Bausparkasse Schwäbisch Hall erforderlich. Bausparsumme 25.000 Euro. Beispiel aufgrund der Konditionen vom 30.01.2012 errechnet. Tagesaktuelle Konditionen erfragen Sie bitte in der Filiale; die angegebene Beispielrate kann sich durch Änderung der Konditionen auch ändern bzw. erhöhen.



Rollladen-Systeme
Sonnenschutz-Technik
Fenster & Türen

- **Rollladen**
- **Fenster**
- **Sonnenschutz**
- **Haustüren**
- **Klappläden**
- **Garagen- und**
- **Rolltore**

34281 Gudensberg-Obervorschütz • Telefon 0 56 03 / 93 09 - 0



Handels GmbH

FENSTER • TÜREN • WINTERGÄRTEN

34281 Gudensberg/Maden • Lerchsfeld 1

Telefon 0 56 03 / 91 59 44 • Handy 01 70 / 3 54 17 43

Telefax 0 56 03 / 91 59 43

E-Mail: HS.Bauelemente@t-online.de www.hs-bauelemente.de

Gärtnerhof Ludwig in Fritzlar feiert Richtfest des neuen Gartencenters

Auf das kommende Frühjahr können sich Gartenbesitzer und Blumenfreunde aus Fritzlar und Umgebung gleich in zweifacher Hinsicht freuen. Zum einen natürlich auf die dann allmählich beginnende wärmere Jahreszeit, die mit längeren Tagen und angenehmeren Außentemperaturen für zunehmenden Juckreiz im „grünen Daumen“ sorgen wird. Des weiteren wird sich eines der gerade in dieser Zeit äußerst beliebten Einkaufsziele der Region in einem vollkommen neuen Erscheinungsbild präsentieren:

Die Gärtnerhof Ludwig GmbH freut sich darauf, dann ihren Kunden auf rund 3.000 Quadratmetern Verkaufsfläche ein vollkommen neu gestaltetes Gartencenter mit besonderem Einkaufserlebnis bieten zu können!

Das in der zweiten Jahreshälfte 2012 begonnene Bauvorhaben soll bis Ende März des neuen Jahres abgeschlossen werden. Direkt neben dem jetzigen Freigelände laufen die Arbeiten derzeit auf Hochtouren, damit die Neueröffnung planmäßig am Wochenende nach Ostern 2013 erfolgen kann.

Nach Fertigstellung des Fundaments und dem Abschluss der Stahlarbeiten konnte am 20.12.2012 Richtfest gefeiert werden. In einer kurzen Ansprache bedankte sich Geschäftsführer Adolf Ludwig jun. ausdrücklich für die bislang sehr gute Zusammenarbeit aller beteiligten Firmen,



Besichtigung des künftigen Eingangsbereichs: (v. li.) Martin Heer (Ingenieurbüro Fritzlar), Hartmut Spogat (Bürgermeister Fritzlar), Martin Lübcke (Gebäudetechnik), Adolf Ludwig jun., Frank Ludwig, Günter Scharrenkamp (Fachberater), Ralph Siebert (VR-Bank Schwalm-Eder), Torsten Foytzik (Plonka GmbH)



Gemeinsam ziehen sie an einem Strang: (v. li.) Frank, Adolf, Dolores und Adolf Ludwig (jun.)

Architekten, Fachberatern, Banken und der Stadt Fritzlar. Nur so habe man das ambitionierte Projekt innerhalb weniger Monate so weit voranbringen können. Die Gestaltung des neuen Gartencenters wird modern, weitläufig

und kundenfreundlich sein, was folgende Daten belegen:

Jeweils 1.250 qm groß werden das Warm- und Kalthaus, dazu kommen weitere 480 qm überdachte Fläche sowie 520 qm für das neue Lager. Ein 300 Kubikmeter Wasser fassendes Auffangbecken ist das Herzstück der Bewässerungsanlage für die Tische in den Gewächshäusern. Umweltfreundlich ist die moderne Heizungsanlage, welche zu mindestens 80 % aus regenerativen Energiequellen gespeist und für die erforderliche Temperierung sorgen wird. In das neue Areal des Gärtnerhofs wird die bisherige Baumschule integriert. Wenn der Zeitplan auch weiterhin ohne nen-

nenswerte Verzögerungen eingehalten werden kann, soll am 04.04.2013 das neue Gartencenter für die Kundschaft geöffnet werden. Bis es so weit ist, geht der Verkauf in den alten Gewächshäusern wie gewohnt weiter.

Text und Fotos: M. Brückmann



Das neue Gewächshaus



Different Sides überzeugen mit Eigenkompositionen

Rockiger Jahresausklang in der Stadthalle Fritzlar

Fritzlar/Gudensberg (rs). Ein Kennzeichen für echte Helden ist angeblich, dass sie niemals sterben. Als hätte es noch eines Beweises für diese These bedurft, strömten diesmal so viele Rockfans an die Fritzlar Stadthalle, dass über 100 von ihnen keinen Einlass mehr bekamen. Mehr als 800 Tickets dürfen aus Brandschutzgründen nicht verkauft werden und – wie in den Vorjahren war das „Best Of 70th and 80th – Festival“ auch diesmal ausverkauft. Mit dem Debüt der Kasseler Nr.-1-Party-Rockband „Rockmachine“ beim Fritzlarer Jahresend-Rock-Event war diesmal wirklich das Beste aus der nordhessischen Rockszene vertreten – auch wenn Chip’n’Steel schmerzlich vermisst wurden. Die schwere

Erkrankung von Schlagzeuger Rüdiger Volze zwingt die Band zumindest zum Pausieren. Aber Flash Bat In The Roof, San-A-Tana, Rockmachine, Different Sides aus Gudensberg und die Steven Stealer Band lockten wie immer ein enthusiastisches Publikum in die – allmählich genauso, wie viele der „Alten Helden“ – alternde Fritzlarer Stadthalle. Allerdings entfernt sich die gespielte Musik zunehmend vom Ballast des 70er und 80er Jahre-Rock.

Erfrischend ohne und mit Cover: Different Sides

Auch Different Sides waren nicht nur neu bei diesem Festival, son-

dern auch eine Ausnahme für diese Veranstaltung. Spielen alle anderen Bands ausschließlich Cover-Versionen bekannter Titel, überzeugten die Debütanten aus Gudensberg und dem Melsunger Raum vorwiegend mit Eigenkompositionen wie „Nur ein Kuss“ oder „Glaube an das Gute“. Auch wenn diese Titel (noch!) nicht zum Mitsingen geeignet sind, sorgten der satte Sound und die klassisch ausgebildete Stimme von Agata Marczuk für ein beeindruckendes Klangerlebnis, zumal sich die Eigenkompositionen hinter Titeln wie dem Deep Purple-Klassiker „Hush“ oder „Rock You Like A Hurricane“ (Scorpions) nicht verstecken mussten. Auch diese Songs klangen nach Different Sides und nicht nachgespielt. Highlight war dann der Evergreen „Over The Hills And far Away“ in der Version von Nightwish.



Erfrischen anders: Eigenkompositionen von Different Sides-Sängerin Agata Marczuk (Foto: Rainer Sander)

Knocking On Heavens Door

So sicher wie der Jahreswechsel immer zwei Tage nach dem Festival kommt, gehört auch der gemeinsame Auftritt aller Musiker

mit „Sweet Home Alabama“ (Lynyrd Skynyrd) und „Knocking On Heavens Door“ als Finale zum festen Programm der vielleicht hochwertigsten Rock-Veranstaltung Nordhessens. Die beiden Organisatoren Walter Maier und Kalle Paltinat planen bereits für

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Gemeinde Niedenstein für den Bezirk

- Niedenstein (Schulstr., Am Triesch, Am Lohrain, etc.)



Sie sind 14-täglich am
Freitag für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen und Schüler, Rentnerinnen und Rentner sowie Hausfrauen. Weitere Informationen erhalten Sie unter E-Mail: service@mvg-zeitungsvertrieb.de oder Telefon: 06502/9147710 oder 06502/9147721

MVG

Zeitungsvertrieb GmbH

www.mvg-zeitungsvertrieb.de



Entdecken Sie die Ferienregion
„Blaues Ländchen“ ...

Foto: Köln-Düsseldorfer

Wandern auf den Taunushöhen

zwischen den Welterben

„Limes“ und „Oberes Mittelrheintal“

Fordern Sie jetzt unsere **kostenlosen** Infos zu
Übernachtungen, Wandern und Sehenswürdigkeiten an!

Touristik im „Blauen Ländchen“ e.V.
Im Museum • 56355 Nastätten • Tel. 0 67 72 - 32 10
info@blaues-laendchen-info.de • www.blaues-laendchen-info.de



Das große Finale

(Foto: Rainer Sander)

die Veranstaltung 2013. Dann heißt es auch in Gudensberg wieder: rechtzeitig Karten sichern!

Am 10. August Heimdebüt auf der Märchenbühne

Nach so erfolgreichen Auftritten wie am Silbersee in Frielendorf und zum Jahreswechsel in Fritzlar, tritt die deutsch-polnische Band Different Sides endlich auch in der „Heimatstadt“ der Band, in Gudensberg auf. Umrahmt von Marczoks guter Freundin Karin George mit ihren Musical-Auftritten in Gudensberg (9. Und 11. August 2013) spielen Different Sides ihr erstes Solo-Konzert am 10. August auf der Märchenbühne in Gudensberg. Karten für das Musik-Wochenende im August können bereits jetzt im Rathaus und bei „ComFM Computer &

Telekommunikation“ (dem Geschäft von Agata und Fabian Marczok) sowie über kartenservice@gfgs.de vorbestellt werden. ■



Der Virtuose an der Gitarre:
Fabian Marczok aus Gudensberg
(Foto: Rainer Sander)

		hewe - fensterbau Kunststoff + Alu • Fenster • Türen Energie-Sparfenster der neuesten Generation
34474 Diemelstadt ☎ (0 56 94) 8 80 www.hewe-fensterbau.de	Zum Jungfernborn 5 Fax (0 56 94) 88 99 info@hewe-fensterbau.de	

Ausbildungsplatz

zur/zum **Steuerfachangestellten**
und
zur/zum **Kauffrau/Kaufmann**
für Bürokommunikation
jeweils zum 01.08.2013 frei.
(Mittlere Reife, Fachabitur, Abitur)

Dr. Nebe

Wirtschaftsprüfer - Steuerberater - Rechtsanwalt
Rechtsbeistand für Privat- und Wirtschaftsrecht
Partnerschaftsgesellschaft

Eckerichsweg 11, 34560 Fritzlar, Tel.: (0 56 22) 98 97 98
Wenden Sie sich bitte an Frau Nebe, Tel.: (0 56 22) 98 97 18

*Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr
Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr
Leben zu geben.*

Alexis Carrel

	Marktführer im Schwalm-Eder-Kreis Telefon 05622/799926	
Wollen Sie auch verkaufen? Wir suchen für über 3.000 bonitätsgeprüfte Interessenten Immobilien, nachstehend eine kleine Auswahl von gesuchten Objekten: - Einfamilienhäuser oder Eigentumswohnungen bis zum Preis von 250.000,00 € - Zweifamilienhäuser oder Einfamilienhäuser mit ELW. bis zum Preis von 250.000,00 € - hochwertige Einfamilienhäuser je nach Lage bis zum Preis von 350.000,00 € - Baugrundstücke in Orten ab 4.000 Einwohnern		
Weitere Gesuche und den Überblick über unser Angebot unter www.koenig-immobilien.de Büros: Homberg • Kassel • Melsungen • Fritzlar • Schwalmstadt		

*Man muss das Unmögliche versuchen,
um das Mögliche zu erreichen.* Hermann Hesse

Fritzlar • Gießener Str. 17 • Telefon: 0 56 22 / 16 47	
• Matratzen • Lattenroste • Faser-Decken • Kopfkissen • Daunendecken (eigene Herstellung)	• Heimdecken • Tischdecken • Badezimmer-Teppiche • Bademäntel für Groß u. Klein • Bettwäsche

An- und Verkauf

Eisenbahnen, Autos, Zubehör kauft bar:
RAABE'S SPIELZEUGKISTE
Leipziger Str. 153, 34123 Kassel, Tel. 0561-85771

Gold, Silber, Platin in jeder Form
verkauft man beim Fachmann.
Münzenfachgeschäft Schatzinsel
Kassel, Entenanger 9, Tel.: 05 61 / 1 84 74

Sitzecke Leder dunkelblau, 3- u. 2-Sitzer, 1 Sessel, auch einzeln abzugeben, VB 350 €. Ringgau, Tel.: 0160/6506689

Waldanteil in Gilserberg-Sachsenhausen zu verkaufen. Angebote bitte schriftlich unter Chiffre 16290715 an den Verlag.

Gut erhaltene und hochwertige Sitzgruppe (3er-Sofa, 2er-Sofa mit Ottomane, Sessel + Hocker), Farbe Petrol mit Muster zu verkaufen. Standort Frielendorf Kern, Preis 100,00 € VB und 1 Couchtisch in massiver Kiefer mit Zeitungsablage, Preis 20,00 €. Tel.: 05622/800634 (Mo.-Fr. 8.00-16.30 Uhr). Auf Wunsch können Fotos zugemailt werden!

Baumarkt

Feuchte Wände - Schimmel?
Matro Tec GmbH, Tel. 05681/930603

Terrassendach
Alu, preiswert

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen
Ostring 32 - vor Roller
Tel.: 05 61 / 58 32 87
www.soltec-markisen.de

WAREMA Markisen

Markisen jetzt zu Winterpreisen!

KLEPPE

Gebrüder Kleppe GmbH & Co. KG
Poststr. 29 • 34281 Gudensberg-Obervorschütz
Telefon (0 56 03) 93 09-0

Brennholz

Kaminholz, Buche, ofenfertig geschn., mit Lieferung, Tel.: 05 61/8 16 08 22
Infos auch unt.: www.holzbrennt.de

Brennholz, Pellets Holzbriketts, Weidepfähle

34582 Borken
Hch.-Hertz-Str.4
0 56 82/73 01 73
brennholzhof.de

Mo. - Fr. von 7.00-18.00 Uhr

Ferienwohnungen

Spanien: Sommer- + Herbstferien, a. d. Costa Blanca, **FeWo**, bis 5 Pers., 3 Schlafz., direkt am Meer/Strand v. Guardamar-Pinomar (Alicante), preisg. Tel.: 06483/7394

Norderney: komf. 2-Zi-FeWo., v. priv. frei März u. April, 9.-23.5., 9.-19.6., 14.-31.8., 8.-14.9. und ab 22.9., 70,- €/Tag Tel.: 05652/1557 Internet: ferienwohnung-turmann.de

Gesucht

Wer verschenkt Fahrräder, Autoreifen, Geschirr usw.? Spül- u. Waschmaschinen holen wir gerne ab! Tel. 0152/59784759

Achtung! Ankauf von hochwertigen, gebrauchten Damen-/Herrenmänteln u. Jacken. Tel. 0163/8146630

Liebe Leser, zahle Höchstpreise:
Kaufe Pelze aller Art, Felle, Leder, Abendkleider, Krokotaschen sowie Silberbesteck, Porzellan u. Schmuck, kostenl. Beratung, sofort Bargeld, sehr seriös u. zuverl. Tel.: 0176/71287292

Kfz-Markt

Suche Busse oder Geländewagen, auch PKW Mercedes - auch mit Mängeln! Tel.: 0179/5350390

Polo 6N, Bj. 96, ca. 160 TKm, 8-fach bereift, Lederausstattung, Sitzheizung, elektr. Fensterheber. TUV 10/2013. VB 1.100,-€. Tel.: 05684/7110

Werbung bringt Erfolg

Umzüge/Transporte

Umzüge & Transporte
Firma Hilgenberg
Telef. 0 56 85.83 48
Mobil 01 72.2 79 22 28

- günstiger Festpreis
- zuverlässig
- kostenlose Vorbesichtigung

Partnerschaften

Auf jeden Topf passt ein Deckel!
Aber wo ist meiner? Er, 44, 1,80, schlank, vorzeigbar, berufstätig im Schichtdienst, Raucher, sucht schlanke Sie für gemeinsame Zukunft. Nur Mut! Tel.: 0178/8077199

Rohrreinigung

REINHARD KEIM
Rohr- und Kanal-Reinigungsservice
• TV-Kanaluntersuchung
• Kanalsanierung • Kanalortung
• Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
• Öl-, Benzin- und Fettsäureabscheiderentorgung

Tag & Nacht Notdienst

Felsberg (05662) 9482-0

NEU: Containerdienst

Sonstiges

Duo Mas Palomas - für Ihre Feste nur das Beste! Tel.: 05622/4326

Tante Lilli unterhält Ihre Gäste für kleine Feiern u. große Feste! Tel.: 0561/895555, www.tante-lilli.de

"DUO KLAUS & BETINA" flotte Tanzmusik für Jung und Alt zu fairen Preisen. Tel.: 05626/925231

Kinder-Zauberspaß u.a.m. mit dem Zauberclown LAURIN. Tel. 05622/4970, mobil 0160/6612461

Schuldenregulierung sofort, seriös und kompetent; langjährige Erfahrung in Verbraucherinsolvenzverfahren. Info: Rechtsanwältin Jutta Blau, Tel.: 0 56 81/34 36

Fragen zu Familienrecht/Ehescheidung/Kindschaftssachen? Info: Rechtsanwältin Jutta Blau, Tel.: 0 56 81/34 36

Tiermarkt

Rhön-Lammbock (da durchgedeckt) zu verkaufen. Tel.: 06693/8609

BKH-Kater, blue-point, zu verkaufen! 4 Jahre, kastriert, stubenrein. Regelmäßig geimpft u. entwurmt, Impfpass vorhanden, keine Papiere. Tel. 01578/9154620

Hundewelpen (Schäferhundmix) in gute Hände abzugeben. Welpen sind geimpft, kinder- und tierlieb, guter Hüte- und Hofhund. Tel. 05659 1404 ab 16 Uhr

Vermietungen

Homburg-Hülsa: 4 ZKB, Abstellrm., 100 qm, Balkon. Tel.: 05686/232

Bad Zwesten: kleine Whg., 47 qm, mit PKW-Stellplatz ab 01.02.2013 zu vermieten. Tel.: 05622/4373

BSA-Sooden; 3 Zi/Kü/Bad/WC, Blk., Garage, ca. 76 qm, an 2 ruhige Pers. 398,-€+NK. Tel.: 05605/3340

Frielendorf-Verna, 3 ZKB; 72 qm; EBK; Keller; 1-2 Stellpl.; Gartenben.; Waschk.; 300€ kalt + Nebenkosten + Kautions 2 x kalt Tel.: 015155506400

Gewerberäume in Fritzlar, Had-damarweg sofort frei: 320 qm ebenerdig und 220 qm 1. OG! Tel.: 0172/5846887

Fritzlar-Ungedanken: 2 ZKB, EBK, 67 qm, Ke.-Raum, Gas-Hzg., Terasse, Garagenplatz, ab 1.3.13 Tel.: 0174/9242678

ELW in Wabern-OT: 3 ZKB und Abstellraum, 97 qm in Süd/Ost-Lage. Extras: Pkw-Stellpl., Gartenben., frei ab 1.3.2013 o. n. Vereinb. Tel.: 05683/1892 ab 18 Uhr

Frid.-Spiesk.: Wohnung im 1. St., ruhige Lage, NB, 3 Zi., Kü., Diele, Bad, Abstr. u. Blk., ca. 72 qm, mit Garage, ab sofort. Tel.: 0173/1690139

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., Terasse, 76 qm, EBK, ab sofort, ruhige u. sonnige Randlage. KM 420,-€+NK+KT. Tel.: 0561/9413545 www.akkurata.de

Kleinanzeigen aufgeben?!

➡ www.wittich.de

➡ E-Mail: zentrale@wittich-fritzlar.de

➡ Fax: 0 56 22 / 80 06-10

oder rufen Sie uns einfach an unter:

0 56 22 / 80 06-0

Annahmeschluss ist jeweils **donnerstags der Vorwoche - 8.00 Uhr.**

Terminwünsche sind nicht möglich.

TIERHEIM BEUERN

»Ein Heim für Tiere« e. V.

Steinbruchsweg 1 a
34587 Felsberg / Beuern
Telefon: 0 56 62 - 64 82
Fax: 0 56 62 - 8 87 93 59
www.tierheim-beuern.com

Wir suchen ein Zuhause

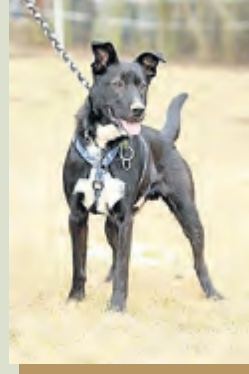
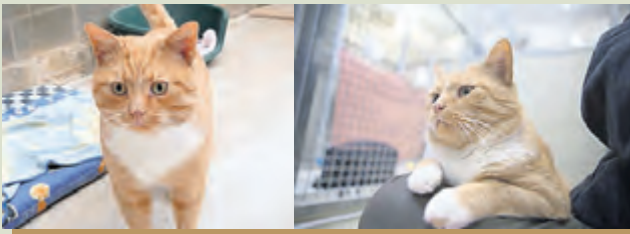


Gandalf

Rasse:
Europäisch Kurzhaar
geb. ca. 2008

Dieser hübsche, kastrierte Kater sucht einen neuen Dosenöffner. Gandalf legt Wert auf seine Freiheit und ist charakterstark. Artgenossen braucht und wünscht er sich nicht zum Glück, aber ein Zuhause mit Freigang.

Gandalf ist im Tierheim sehr unglücklich und wünscht sich wirklich sehr, bald wieder rauszudürfen !



Leo

Rasse:
Border Collie –
Schäferhund-Mischling
geb. ca. 14.09.2009

Hallo, mein Name ist Leo!
Ich wurde am 12.08.2011 hier abgegeben, weil meine Familie mit meinem quirligen Temperament überfordert war.

Was ich suche:
Menschen, die mich ausgiebig bewegen und beschäftigen, ich renne für mein Leben gerne, suche Mäuse in der Erde oder Leckerlis im Gras!

Was ich biete:
Sportliche Unterstützung meiner neuen Menschen (wir können ja zusammen joggen gehen?!)
Eine Herausforderung für hundeerfahrene Zweibeiner, die mit mir in einer vertrauensvollen Bindung ein gutes Grundgehorsam aufbauen und festigen!

Ehrenamtliche Helfer gesucht! Öffnungszeiten: Donnerstag – Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr und nach Absprache

Wir unterstützen das Tierheim Beuern

MAGIC CASINO

SPIEL & ENTERTAINMENTCENTER



Hinein ins Vergnügen

Beste Spiele!
Bester Service!

Edermünde-Holzhausen · Frankfurter Straße 2

Zahnärztliches Behandlungszentrum Obervorschütz
... **g**esunde **Z**ähne - **s**chöne **Z**ähne ...



Stefan Krämer
Zahnarzt und Oralchirurg

Dr. Alexander Löffler
Zahnarzt

„Ihr Spezialist für Implantologie und
Implantatprothetik aus einer Hand“

Hauptstraße 13 - 34281 Gudensberg-Obervorschütz
Tel.: 05603/917875 - Fax: 05603/917876
E-Mail: info@zbzo.de - Homepage: www.zbzo.de

Wenn Sie das Tierheim Beuern
unterstützen möchten, schalten Sie doch
hier Ihre Imageanzeige!

Ich berate Sie gern:

Michaela Nordmann - Verkaufsaußendienst

Telefon: 0151 - 62900980

E-Mail: nordmann@wittich-fritzlar.de



Auch wir suchen ein Zuhause:



Vermittlung & Finanzierung von Immobilien

Service-Telefon 05681- 996 444



Leiter Immobilien
Rainer Bechtel



Alexandra
Binczak



Engin
Eroglu



Rebecca
Theiss

Die Makler und Immobilien-Finanzierungsberater der Kreissparkasse Schwalm-Eder bilden ein starkes Team und stehen Ihnen von der Planung bis zur Abwicklung kompetent zur Seite.



Leiter
Finanzierungsberatung
Stefan Diebel



Arno
Wagener



Susanne
Siemon



Dirk
Blumenstein



Joachim
Geilmann



Cornelia
Marth



Mathias
Ladwig

Die Makler und Immobilien-Finanzierungsberater der Kreissparkasse sind ab sofort für Sie da

Bauen Sie auf Qualität

Die Kreissparkasse Schwalm-Eder hat ein neues Team für die Immobilien-Finanzierung und das Maklergeschäft zusammengestellt. Ausgewiesene Spezialisten mit langjähriger Erfahrung stehen Ihnen zur Verfügung. Vertrauen Sie den Immobilien-Finanzierungsberatern der Kreissparkasse Schwalm-Eder.

Das Maklergeschäft übernehmen die Mitarbeiter der S-Immobilien Schwalm-Eder. Wenn Sie auf der Suche nach einer Immobilie sind, nutzen Sie die Gelegenheit für ein unverbindliches Gespräch.

Kompetent und persönlich

Passend zu Ihren Wünschen erstellen wir Ihnen das beste individuelle Finanzierungsangebot:

- ▶ Ermittlung des konkreten Finanzierungsbedarfs
- ▶ Individuelles Angebot
- ▶ Ausschöpfung aller Fördermöglichkeiten
- ▶ Unterstützung bei der Beschaffung aller relevanten Dokumente
- ▶ Hilfe bei der Organisation, z. B. Grundschuldbestellung beim Notariat

Stark in der Region

Vermittlung und Finanzierung aus einer Hand – die Makler und Berater der Kreissparkasse bilden ein gemeinsames Team und stehen Ihnen von der Planung bis zur Abwicklung kompetent zur Seite.

Umfassender Service im gesamten Schwalm-Eder-Kreis

Wir sind nach Absprache auch außerhalb unserer Öffnungszeiten für Sie da! Rufen Sie uns unverbindlich an. Wir freuen uns auf Sie!

- ▶ Telefon: 05681 / 996 444